



G61

PL / MASZYŃKA DO GOLEŃIA 5W1 **EN** / ELECTRIC SHAVER 5 IN 1 **DE** / ELEKTORASIERER 5-IN-1
RU / ЭЛЕКТРОБРИТВА 5 В 1 **ES** / AFEITADORA ELÉCTRICA 5 EN 1
FR / RASOIR ÉLECTRIQUE 5 EN 1 **IT** / RASOIO ELETTRICO 5 IN 1



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu



/PL/ Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikających z obecności substancji niebezpiecznych w produkcie. Urządzenie elektryczne należy oddać tak, aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno. URZĄDZENIA NIE WRZUCAĆ DO POJEMNIKA NA ODPADY KOMUNALNE. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

/EN/ The disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste collection systems).

This symbol on the product or its packaging indicates that it should not be classified as household waste. It should be handed over to an appropriate company dealing with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health resulting from hazardous substances present in the product. Electrical devices must be handed over to restrict their re-use and further treatment. If the device contains batteries, remove them, and hand them over to a storage point separately. DO NOT THROW EQUIPMENT INTO THE MUNICIPAL WASTE BIN. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on how to recycle this product, please contact your local authority, the recycling company, or the shop where you bought it.

/DE/ Entsorgung von gebrauchten Elektro- bzw. Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Abfallsammelsystemen).

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie Elektroschrott an die entsprechende Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- bzw. Elektronikgeräte. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts verhindert mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sich aus den im Produkt enthaltenen gefährlichen Stoffen ergeben können. Das elektrische Gerät muss so übergeben werden, dass die Wiederverwendung und der weitere Gebrauch eingeschränkt sind. Falls sich Batterien im Gerät befinden, entfernen Sie diese und übergeben Sie sie separat an die Sammelstelle. NICHT IN DEN HAUSMÜLL WERFEN. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

/ES/ Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (aplicable a los países de la Unión Europea y a otros países europeos que poseen sistemas aislados de recogida de residuos).

Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no debe clasificarse como residuo doméstico. Hay que entregarlo en un punto autorizado de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada del producto prevendrá las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana derivadas de la presencia de sustancias peligrosas en el producto. El dispositivo eléctrico debe ser entregado de manera que se pueda limitar su reutilización y reuso. Si hay pilas en el aparato, hay que quitarlas y entregarlas por separado al punto de almacenamiento. NO TIRAR EL DISPOSITIVO EN EL CUBO DE BASURA MUNICIPAL. El reciclaje de materias ayuda a preservar los recursos naturales. Para obtener la información específica sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, con un proveedor de servicios de reciclaje o con la tienda en la que lo compró.

/RU/ Утилизация вышедшего из эксплуатации электрического и электронного оборудования (относится к странам Европейского Союза и другим европейским странам с системами раздельного сбора отходов).

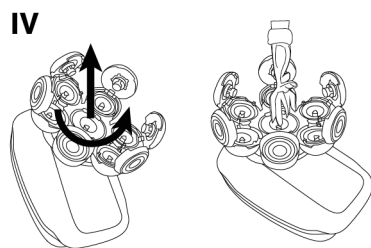
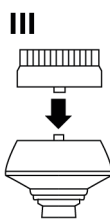
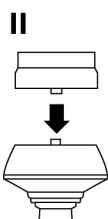
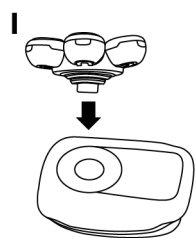
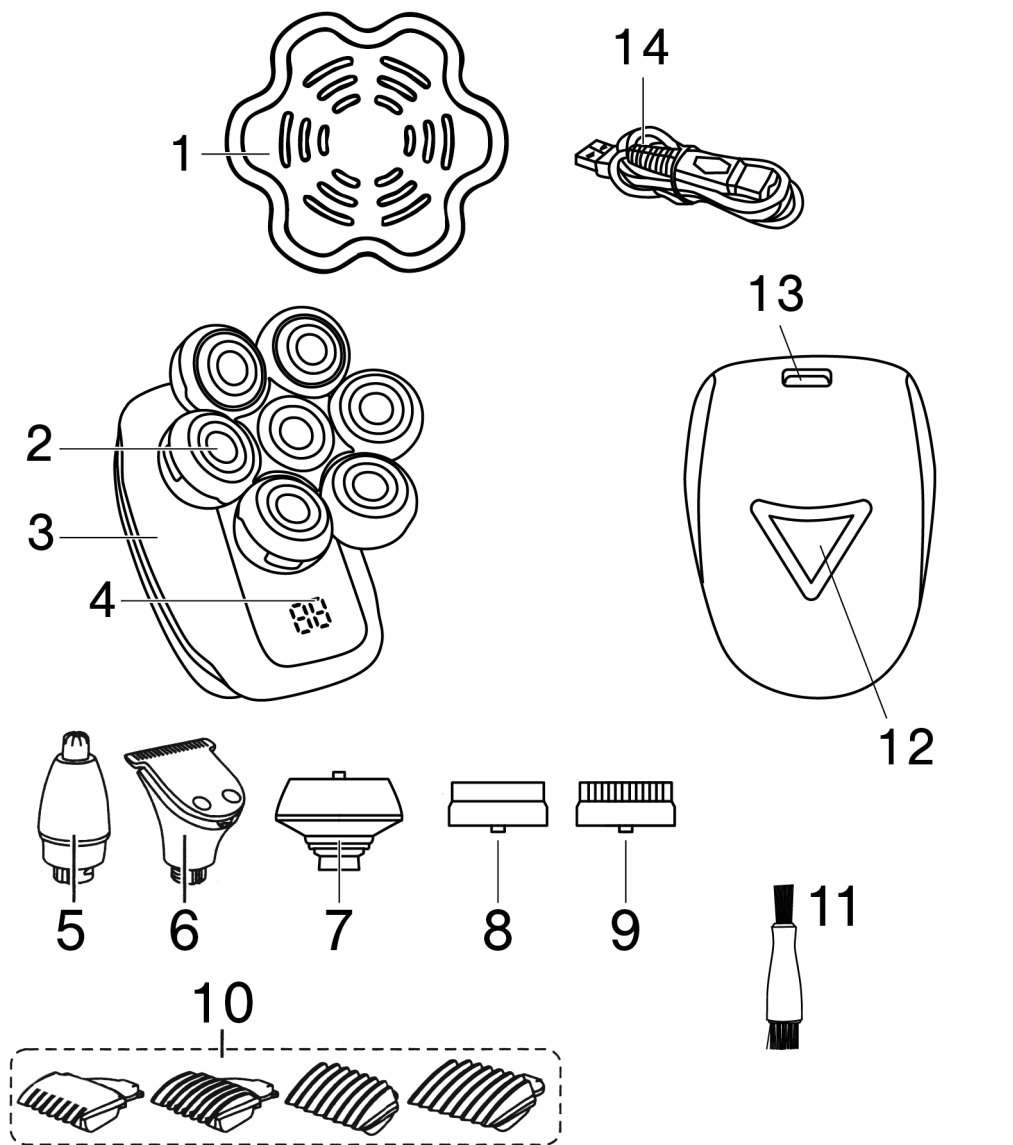
Этот символ на продукте или его упаковке означает, что продукт не следует рассматривать как бытовые отходы. Его следует направить в соответствующий пункт сбора и последующей переработки электрического и электронного оборудования. Правильная утилизация продукта предотвратит возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, связанные с наличием в продукте опасных веществ. Электрическое устройство должно быть передано для утилизации таким образом, чтобы ограничить его повторное использование. Если в устройстве имеются батарейки, извлеките их и передайте в место сбора отдельно. НЕ ВЫБРАСЫВАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ В КОНТЕЙНЕР ДЛЯ БЫТОВЫХ ОТХОДОВ. Повторная переработка материалов помогает сохранить природные ресурсы. Для получения подробной информации о том, как утилизировать данное изделие, обратитесь в местный орган власти, компанию, занимающуюся уборкой мусора, или в магазин, в котором вы приобрели данный продукт.

/FR/ L'élimination des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans l'Union européenne et dans les autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. L'élimination correcte du produit permettra d'éviter les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine résultant de la présence de substances dangereuses dans le produit. Le matériel électrique doit être remis de manière à limiter sa réutilisation et son utilisation. S'il y a des piles dans l'appareil, retirez-les et déposez-les dans un lieu de stockage séparé. NE JETEZ PAS CET APPAREIL DANS LES ORDURES MÉNAGÈRES. Le recyclage des matériaux contribue à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, l'entreprise fournissant des services de nettoyage ou le magasin où vous avez acheté le produit.

/IT/ Smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata).

Questa immagine sul prodotto o sul suo imballaggio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici. Restituire il dispositivo a un centro di raccolta e riciclaggio appropriato per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento del prodotto permette di evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti dalla presenza di sostanze pericolose nel prodotto. Smaltire l'apparecchio elettrico in modo da limitarne il riutilizzo e il riuso. Se sono presenti batterie, devono essere rimosse e smaltite separatamente. NON SMALTIRE L'APPARECCHIO NEL CONTENITORE DEI RIFIUTI URBANI. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattate l'autorità locale, il fornitore del servizio di pulizia o il negoziante dove è stato acquistato questo prodotto.



WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem należy uważnie zapoznać się z całością treści niniejszej instrukcji.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń, dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek bezpieczeństwa, może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

1. Urządzenie należy podłączyć do sieci zgodnej z parametrami prądu podanymi na obudowie.
2. Urządzenie należy odłączać od sieci zawsze poprzez pociągnięcie za wtyczkę, a nie za przewód zasilający.
3. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Należy trzymać urządzenie oraz jego przewód z dala od dzieci.
4. Nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
5. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
6. Nie zanurzać przewodu lub urządzenia w wodzie.
7. Należy czyścić urządzenie po każdym użyciu.
8. Należy zawsze wyłączyć urządzenie przed czyszczeniem i konserwacją, a także w razie nieprawidłowego działania oraz po zakończeniu używania.
9. Nie używać ze złamaną lub w inny sposób uszkodzoną nasadką fryzjerską, bowiem może to doprowadzić do zranienia.
10. Nie używać maszynki do strzyżenia zwierząt oraz włosów sztucznych.
11. Nie używać maszynki do strzyżenia mokrych włosów. Jest ona przeznaczona wyłącznie do strzyżenia włosów suchych.
12. Nie używać na wolnym powietrzu
13. Należy regularnie sprawdzać czy przewód zasilający i całe urządzenie nie ma jakichkolwiek uszkodzeń. Nie wolno włączyć urządzenia jeżeli uszkodzenia zostaną stwierdzone.

14. Używać tylko z oryginalnie dołączonymi akcesoriami oraz zasilaczem.
15. Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie lub spryskiwać.
16. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
17. Nigdy nie używać urządzenia wilgotnego, wilgotnymi rękoma lub w pobliżu pryszniców, wody w wannie, umywalce lub innych pojemnikach gdy urządzenie jest używane w łazience, odłączyć je po użyciu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
18. Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, aby zapobiec niebezpieczeństwu musi on zostać wymieniony w Serwisie Producenta. Lista serwisów w załączniku oraz na stronie www.eldom.eu
19. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika
20. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

To urządzenie zawiera akumulatory, które są niewymienne.

Noże i sitka są elementami eksploatacyjnymi i powinny być regularnie wymieniane. Nie są objęte gwarancją.

UWAGA.

Woreczek foliowy może stanowić niebezpieczeństwo – aby uniknąć uduszenia workiem należy przechowywać go z daleka od niemowląt i małych dzieci.

Elementy eksploatacyjne można zamówić poprzez sklep internetowy na stronie www.eldom.eu, gdzie korzystając z różnych form płatności i wysyłki (co ma wpływ na koszty) wybiorą Państwo formę najbardziej dogodną dla siebie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

MASZYŃKA DO GOLENIA G61

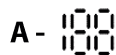
OPIS OGÓLNY

1. Osłona głowicy
2. Głowica goląca
3. Korpus
4. Wyświetlacz LED
5. Trymer do nosa
6. Trymer do włosów i brody
7. Adaptor
8. Końcówka do czyszczenia twarzy
9. Końcówka do masażu twarzy
10. Nasadki dystansowe – 3, 6, 9, 12 mm
11. Szczoteczka
12. Włącznik
13. Gniazdo przyłączenia przewodu USB
14. Przewód USB

DANE TECHNICZNE

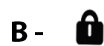
- **IPX6**
- napięcie zasilania: **DC 5V, 1A**
- moc: **5W**
- akumulator: **Li-ion 600mA 3,7V**
- czas ładowania: **2 godziny**
- maksymalny czas pracy: **60 minut**
- sposób ładowania: przewodowy
– przewód (14) podłączyć do zasilacza o parametrach: DC 5V, 1A (brak w zestawie)

WYŚWIETLACZ LED (4)



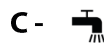
Wskaźnik akumulatora

Gdy urządzenie jest włączone, wskazuje stan naładowania akumulatora w postaci liczb.



Wskaźnik blokady transportowej

Miga podczas blokowania i odblokowywania golarki. Miga gdy blokada jest włączona.



Wskaźnik czyszczenia

Informuje o konieczności wyczyszczenia, włącza się po 20 minutach pracy urządzenia.



Wskaźnik ładowania

Miga, gdy moc spada do 10%, aby przypomnieć o ładowaniu urządzenia. Świeci podczas ładowania

PRZEZNACZENIE

Eldom G61 to nowoczesna, wodoodporna maszynka zaprojektowana do kompleksowej pielęgnacji twarzy i głowy. Dzięki wymiennym głowicom oraz cyfrowemu wyświetlaczowi urządzenie zapewnia wygodę użytkowania i pełną kontrolę nad pracą.

UŻYTKOWANIE

- Przed użyciem należy sprawdzić czy urządzenie jest kompletne i nie jest uszkodzone.
- Usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe.
- Urządzenie może być zasilane z sieci lub akumulatorowo.
- W przypadku zasilania sieciowego urządzenie jest gotowe do pracy od razu.

Ładowanie akumulatora / Praca z sieci

W trakcie ładowania akumulatora można używać urządzenie.

- Jeden koniec przewodu (14) podłączyć do gniazda (13), a drugi do zasilacza (nie dołączony), o parametrach podanych powyżej, a następnie do sieci.
- Podłączenie do sieci sygnalizowane jest wskaźnikiem „D” na wyświetlaczu (4).
- Pełne naładowanie urządzenia zajmuje około 2 godzin – wskazanie na wyświetlaczu (4): 100%.
- Po naładowaniu przewód (14) odłączyć od zasilacza i urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia podłączonego do gniazdka na dłużej niż 8 godzin.

OBSŁUGA

- Upewnić się, że maszynka jest czysta.
- Sprawdzić stan naładowania akumulatora – ewentualnie podłączyć urządzenie do prądu.
- Wybrać jedną z końcówek i zamontować w korpusie – rys. 1.

Głowica goląca (2)

Służy do golenia skóry twarzy i głowy.

- Zdjąć osłonę (1) i sprawdzić stan głowicy golącej (2).

UWAGA. Nie wolno się golić, jeśli siatka ostrza jest uszkodzona, aby uniknąć zranienia skóry.

UWAGA. Urządzenie nie nadaje się do golenia na mokro oraz przy użyciu żelu i pianki do golenia.

- Uruchomić urządzenie przyciskiem (12).
- Umieścić głowicę (2) na skórze i przesuwać, lekko przyciskając.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyłączyć przyciskiem (12) i wyczyścić.

Trymer do nosa (5)

Służy do przycinania włosów w nosie i uszach.

- Uruchomić urządzenie przyciskiem (12).
- Ostrożnie wsunąć trymer (5) do nosa lub ucha i przyciąć włosy.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyłączyć przyciskiem (12) i wyczyścić.

Trymer do włosów i brody (6)

Służy do przycinania bokobrodów, wąsów oraz włosów na całym ciele, zapewniając gładką skórę. Nadaje się także do długich włosów.

- Ewentualnie założyć jedną z nasadek dystansowych (10).
- Rozpocząć strzyżenie od przeczesania włosów, aby ułożyły się naturalnie.
- Uruchomić urządzenie włącznikiem (12).
- Zaleca się rozpocząć obcinanie od długości największej.
- Należy obcinać małe powierzchnie, wolno przesuwać maszynką po włosach.
- Przycinanie należy rozpoczynać od karku do góry lub od czoła i skroni do góry.
- Trzymać maszynkę delikatnie pod włosami tak, aby zęby nasadki skierowane były ku górze i leżały płasko na głowie.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyłączyć przyciskiem (12) i wyczyścić.

Końcówka do czyszczenia twarzy (8)

Szczoteczka do oczyszczania twarzy usuwa pot, brud i nadmiar sebum, pomaga głęboko oczyścić pory skóry twarzy w delikatny i higieniczny sposób, zmniejszając podrażnienia skóry.

- Końcówkę (8) zamontować w adapterze (7), a następnie całość w korpusie (3) – rys. 2.
- Uruchomić urządzenie włącznikiem (12).
- Przyłożyć końcówkę (8) do skóry twarzy.
- Delikatnie przesuwać końcówkę (8) po skórze twarzy, wykonując powolne, okrężne ruchy.
- Nie dociskać końcówki (8) zbyt mocno do skóry.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyłączyć przyciskiem (12) i wyczyścić.

Końcówka do masażu twarzy (9)

Przeznaczona jest do delikatnego masażu skóry twarzy. Pomaga pobudzić krążenie i wspiera codzienną pielęgnację skóry.

- Końcówkę (9) zamontować w adapterze (7), a następnie całość w korpusie (3) – rys. 3.
- Uruchomić urządzenie włącznikiem (12).
- Przyłożyć końcówkę (9) do skóry twarzy.
- Delikatnie przesuwać końcówkę (9) po skórze twarzy, wykonując powolne, okrężne ruchy.
- Nie dociskać końcówki (9) zbyt mocno do skóry.
- Po zakończeniu pracy urządzenie wyłączyć przyciskiem (12) i wyczyścić.

WSKAŹNIK CZYSZCZENIA „C”

Po 20 minutach pracy na wyświetlaczu (4) zapala się wskaźnik „C” przypominający o konieczności wyczyszczenia urządzenia.

BLOKADA TRANSPORTOWA:

- Urządzenie posiada funkcję blokowania włącznika (12) zabezpieczającą przed przypadkowym uruchomieniem podczas transportu.
- Aby uruchomić blokadę należy wcisnąć i przytrzymać włącznik (12), aż do pojawienia się na wyświetlaczu (4) wskaźnika „B”.
- W celu wyłączenia blokady należy przez kilka sekund przytrzymać wcisnięty włącznik (12) – wskaźnik „B” zgaśnie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem urządzenie wyłączyć i odłączyć od sieci.
- **Nie wolno zanurzać całego urządzenia w wodzie i innych cieczach.**
- Korpus (3) urządzenia przecierać wilgotną szmatką.
- Trymer do nosa (5), adaptor (7), końcówkę do czyszczenia (8), końcówkę do masażu (9) oraz nakładki dystansowe (10) można myć pod bieżącą wodą.
W przypadku czyszczenia wodą przed kolejnym użyciem **elementy należy dokładnie wysuszyć.**
- Nie używać silnych lub niszczących powierzchnię środków czystości i produktów do czyszczenia ponieważ mogą uszkodzić urządzenie.

Głowica goląca (2)

- Po każdym goleniu należy opróżnić komorę noży tnących – rys. 4.
- Głowicę (2) można umyć pod bieżącą wodą.
- W przypadku czyszczenia wodą przed kolejnym użyciem głowicę (2) należy dokładnie wysuszyć.

Trymer do włosów (6)

- **Trymera (6) nie wolno myć zanurzać w wodzie.**
- Należy go oczyścić szczoteczką (11) znajdującą się w zestawie.

GWARANCJA

- Urządzenie przeznaczone jest do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym, nie może być używane do celów zawodowych,
- Gwarancja traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi,
- Sprzęt oddawany do reklamacji powinien być czysty i kompletny.
- Szczegółowe warunki gwarancji w załączniku do urządzenia.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read thoroughly this manual before the first use of the unit. Failure to comply with the following safety and safety instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all warnings and security notices so you can use them in the future.

1. Before using the appliance for the first time, please read carefully these Instructions for Use.
2. The appliance should be connected to sockets compliant with current parameters given on the casing.
3. The appliance should always be disconnected by pulling the plug, not the power cord.
4. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
5. Do not place the appliance in the vicinity of heat sources.
6. The appliance is intended for domestic use only.
7. Do not immerse the cord or the appliance in water.
8. The appliance must always be cleaned after use. The appliance must always be turned off before cleaning and maintenance as well as in case of malfunction and after operation.
9. Do not use with a broken or otherwise damaged hairdressing head as it may lead to injury.
10. Do not use the appliance for clipping animal and artificial hair.
11. Do not use the appliance for clipping wet hair. It is designed for clipping dry hair only.
12. Do not use in the open air.
13. Use only with the originally included accessories and feeder.

14. Never use the appliance when it is wet, with wet hands or in the vicinity of showers, water in a bath, washbasin and other containers.
15. When used in the bathroom, the appliance must be disconnected after use because proximity of water is dangerous even if the appliance is turned off.
16. The appliance must not be immersed in or sprinkled with water.
17. When in operation, do not leave the appliance unattended. The power cord and the whole appliance should be regularly checked for damage. Do not turn the appliance on, if any damage has been found.
18. In the event the power cord is damaged, it must be replaced in the Manufacturer's Service Centre to prevent danger. A list of Service Centres can be found in the attachment and on the website www.eldom.eu.
19. The appliance can be repaired only in an authorised Service Centre. Any modernization or application of spare parts or elements other than the original ones is forbidden and dangerous for the user.
20. The company Eldom Sp. z o.o. shall not be liable for any damage caused by inappropriate use of the appliance.

WARNING: Plastic bag can be dangerous, to avoid danger of suffocation keep this bag away from babies and children.

This appliance contains rechargeable batteries that cannot be replaced by the user himself.

The knives and strainers are working components and should be replaced systematically. They are not covered by warranty.

INSTRUCTION MANUAL

ELECTRIC SHAVER G61

EN

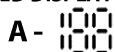
GENERAL DESCRIPTION

1. Head cover
2. Shaving head
3. Housing
4. LED display
5. Nose trimmer
6. Hair and beard trimmer
7. Connector
8. Facial cleaning attachment
9. Facial massage attachment
10. Comb attachments – 3, 6, 9, 12 mm
11. Cleaning brush
12. On/off switch
13. USB cable socket
14. USB cable

TECHNICAL DATA

- IPX6
- supply voltage: DC 5V, 1A
- power: 5 W
- battery: Li-ion 600mAh 3,7V
- charging time: 2 h
- maximum operating time: 1 hour
- charging method: wired – cable (14) connect to power supply with parameters: DC 5V, 1A (not included)

LED DISPLAY (4)



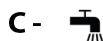
Battery indicator.

When the device is switched on, it shows the battery charge level in the form of numbers.



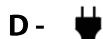
Travel lock indicator.

Flashes when the shaver is being locked and unlocked. Flashes when the lock is activated.



Cleaning indicator.

Indicates that the device needs to be cleaned; it turns on after 20 minutes of operation.



Charging indicator.

Flashes when the battery level drops to 10% to remind you to charge the device. Stays on during charging.

INTENDED USE

Eldom G61 is a modern, waterproof shaver designed for comprehensive care of the face and head. Thanks to interchangeable heads and a digital display, the device ensures convenient use and full control of operation.

SERVICE

- Before use, check the appliance is complete and undamaged.
- Remove all transport protection.
- The shaver can be used as a mains or battery powered device.
- If mains-powered, the unit is ready to use immediately.

Battery charging / Mains operation

- The device can be used while the battery is charging.
- Connect one end of the cable (14) to the socket (13) and the other to a power adapter (not included) with the parameters specified above, and then connect it to the mains.
- Connection to the mains is indicated by indicator "D" on the display (4).
- Full charging of the device takes about 2 hours – display indication (4): 100%.
- After charging, disconnect the cable (14) from the power adapter and the device.
- Do not leave the device connected to the socket for longer than 8 hours.

OPERATION

- Ensure the shaver is clean.
- Check the battery charge level – if necessary, connect the device to the power supply.
- Select one of the attachments and install it in the housing – fig. 1.

Shaving head (2)

- Used for shaving the skin of the face and head.
- Remove the cover (1) and check the condition of the shaving head (2).
WARNING. Do not shave if the blade foil is damaged to avoid injury to the skin.
WARNING. The device is not suitable for wet shaving or for use with shaving gel or foam.
- Start the device using the button (12).
- Place the head (2) on the skin and move it while applying light pressure.
- After finishing, switch off the device using the button (12) and clean it.

Nose trimmer (5)

- Used for trimming hair in the nose and ears.
- Start the device using the button (12).
- Carefully insert the trimmer (5) into the nose or ear and trim the hair.
- After finishing, switch off the device using the button (12) and clean it.

Hair and beard trimmer (6)

- Used for trimming sideburns, moustache and hair on the whole body, ensuring smooth skin. It is also suitable for long hair.
- If necessary, attach one of the comb attachments (10).
- Start trimming by combing the hair so that it lies naturally.
- Start the device using the switch (12).
- It is recommended to begin cutting with the longest length setting.
- Cut small areas, moving the device slowly through the hair.
- Begin trimming from the neck upwards or from the forehead and temples upwards.
- Hold the device gently under the hair so that the teeth of the comb attachment point upwards and lie flat on the head.
- After finishing, switch off the device using the button (12) and clean it.

Facial cleaning attachment (8)

- The facial cleaning brush removes sweat, dirt and excess sebum, helping to deeply cleanse facial skin pores in a gentle and hygienic way, reducing skin irritation.
- Install the attachment (8) in the adapter (7), then install the whole set in the housing (3) – fig. 2.
- Start the device using the switch (12).
- Place the attachment (8) on the skin of the face.
- Gently move the attachment (8) over the facial skin using slow, circular motions.
- Do not press the attachment (8) too firmly against the skin.
- After finishing, switch off the device using the button (12) and clean it.

Facial massage attachment (9)

- Intended for gentle massage of the facial skin. Helps stimulate circulation and supports daily skin care.
- Install the attachment (9) in the adapter (7), then install the whole set in the housing (3) – fig. 3.
- Start the device using the switch (12).
- Place the attachment (9) on the skin of the face.
- Gently move the attachment (9) over the facial skin using slow, circular motions.
- Do not press the attachment (9) too firmly against the skin.
- After finishing, switch off the device using the button (12) and clean it.

Cleaning indicator “C”

- After 20 minutes of operation, indicator “C” lights up on the display (4) to remind you to clean the device.

TRAVELLING LOCK

- The device has a function that locks the switch (12) to prevent accidental activation during transport.
- To activate the lock, press and hold the switch (12) until the indicator “B” appears on the display (4).
- To deactivate the lock, press and hold the switch (12) for a few seconds – the indicator “B” will turn off.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, switch off the device and disconnect it from the power supply.
- **Do not immerse the entire device in water or other liquids.**
- Wipe the housing (3) of the device with a damp cloth.
- The nose trimmer (5), adapter (7), facial cleaning attachment (8), facial massage attachment (9) and comb attachments (10) can be washed under running water.
- If cleaned with water, dry the elements thoroughly before the next use.
- Do not use strong or abrasive cleaning agents as they may damage the device.

Shaving head (2)

- After each shave, empty the cutting blade chamber – Fig. 4.
- The head (2) can be washed under running water.
- If cleaned with water, the head (2) must be thoroughly dried before the next use.

Hair trimmer (6)

- The trimmer (6) must not be immersed in water.
- Clean it using the brush (11) included in the set.

WARRANTY

- The device is intended for private household use and must not be used for commercial purposes.
- The warranty becomes void in case of improper use.
- The device returned for complaint should be clean and complete.
- Detailed warranty conditions are included in the attachment to the device.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vor der ersten Verwendung machen Sie sich bitte mit dem Inhalt dieser Anleitung vertraut.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Das Gerät bitte nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
2. Bitte sofort nach Gebrauch den Netzstecker ziehen. Ziehen Sie dabei nicht am Kabel, sondern am Stecker.
3. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichenden Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8 Lebensjahr zu schützen.
4. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen aufbewahrt werden.
5. Das Gerät ist ausschließlich für Hausgebrauch bestimmt.
6. Das Gerät, oder Stromkabel niemals in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit tauchen.
7. Das Gerät soll nach jedem Gebrauch gereinigt werden.
8. Vor der Reinigung, Wartung, oder im Fall falschen Betriebs soll das Gerät immer ausgeschaltet werden.
9. Keine gebrochene oder anders beschädigte Kammaufsätze anwenden, denn das kann zur Verwundung führen.
10. Nicht für Tierscheren oder Kunsthaarschneiden anwenden.
11. Nicht für Schneiden des nassen Haars anwenden. Das Gerät ist ausschließlich für Schneiden der trockenen Haare bestimmt.
12. Nicht im Freien anwenden.
13. Ausschließlich mit originell beigefügtem Zubehör und Netzgerät gebrauchen.

14. Nicht das feuchte Gerät, mit feuchten Händen oder in der Nähe von gefüllten Badewannen, Waschbecken oder anderen Gefäßen benutzen.
15. Bei Benutzung im Bad nach dem Gebrauch ausschalten, denn Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
16. Das Gerät darf nicht ins Wasser getaucht, oder angefeuchtet werden.
17. Angeschaltetes Gerät darf auf keinen Fall ohne Überwachung gelassen werden.
18. Das Gerät und Kabel sollen regelmäßig auf defekte geprüft werden. Benutzen Sie ein defektes Gerät auf keinen Fall.
19. Im Fall der Kabel beschädigt wird, soll er, um Sicherheit zu gewährleisten, nur durch unser Service-Center repariert werden. Die Service Centerliste finden Sie im Anhänger, oder auf www.eldom.eu
20. Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler oder durch unser Service-Center ausführen. Jede Modernisierung, oder Anwendung von anderen als originelle Elementen/Ersatzteile sind verboten und gefährden die Sicherheit des Benutzers.
21. Die Firma Eldom Sp. z o.o. trägt keine Verantwortung für wegen falschen Gebrauchs entstandene Schäden.

WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen führen.

VORSICHT!

Plastiktüten können gefährlich sein! Erstickungsgefahr! Bewahren Sie die Tüte sicher vor Kindern auf!

Dieses Gerät enthält wiederaufladbare Batterien, die nicht vom Benutzer selbst ausgetauscht werden können.

Siebe und Messern sind Verschleißelemente, die regelmäßig auszutauschen sind. Sie unterliegen keiner Garantie.

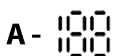
KOMPLETTBESCHREIBUNG

1. Schutzkappe
2. Scherkopf
3. Gehäuse
4. LED-Display
5. Nasentrimmer
6. Haar- und Barttrimmer
7. Aufsatzhalter
8. Aufsatz zur Gesichtsreinigung
9. Aufsatz zur Gesichtsmassage
10. Kammaufsätze – 3, 6, 9, 12 mm
11. Reinigungsbürste
12. Ein-/Ausschalter
13. Anschlussbuchse für das USB-Kabel
14. USB-Kabel

TECHNISCHE DATEN

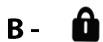
- IPX6
- Stromspannung: DC 5V, 1A
- Leistung: 5W
- Batterie: Li-Ion 600mAh 3.7V
- Ladezeit: 2 Stunden
- maximale Betriebszeit: 1 Stunde
- Lademethode: kabelgebunden – Kabel (14) zum Anschluss an eine Stromversorgung mit den Parametern: DC 5V, 1A (nicht enthalten)

LED-ANZEIGE (4)



Batteriestandsanzeige.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, zeigt sie den Ladezustand des Akkus in Form von Zahlen an.



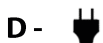
Transportsperrenanzeige.

Blinkt beim Sperren und Entsperren des Rasierers. Blinkt, wenn die Sperre aktiviert ist.



Reinigungsanzeige.

Informiert über die Notwendigkeit der Reinigung und schaltet sich nach 20 Minuten Betriebszeit ein.



Ladeanzeige.

Blinkt, wenn der Ladezustand auf 10 % sinkt, um an das Aufladen des Geräts zu erinnern. Leuchtet während des Ladevorgangs.

BESTIMMUNG

Eldom G61 ist ein moderner, wasserdichter Rasierer, der für die umfassende Pflege von Gesicht und Kopf entwickelt wurde. Dank austauschbarer Köpfe und digitalem Display bietet das Gerät eine komfortable Bedienung und volle Kontrolle über den Betrieb.

VERWENDUNG

- Vor dem Gebrauch prüfen, ob das Gerät vollständig und unbeschädigt ist.
- Alle Transportsicherungen entfernen.
- Das Gerät kann über das Netz oder mit Akku betrieben werden.
- Bei Netzbetrieb ist das Gerät sofort betriebsbereit.

Laden des Akkus / Netzbetrieb

- Während des Ladevorgangs kann das Gerät verwendet werden.
- Ein Ende des Kabels (14) an die Buchse (13) anschließen und das andere an ein Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) mit den oben angegebenen Parametern anschließen und anschließend mit dem Stromnetz verbinden.
- Der Anschluss an das Stromnetz wird durch die Anzeige „D“ auf dem Display (4) signalisiert.
- Das vollständige Aufladen des Geräts dauert etwa 2 Stunden – Anzeige auf dem Display (4): 100 %.
- Nach dem Aufladen das Kabel (14) vom Netzteil und vom Gerät trennen.
- Das Gerät nicht länger als 8 Stunden an der Steckdose angeschlossen lassen.

BEDIENUNG

- Sicherstellen, dass der Rasierer sauber ist.
- Den Ladezustand des Akkus überprüfen – gegebenenfalls das Gerät an den Strom anschließen.
- Einen der Aufsätze auswählen und im Gehäuse montieren – Abb. 1.

Scherkopf (2)

- Dient zum Rasieren der Haut von Gesicht und Kopf.
- Die Schutzkappe (1) abnehmen und den Zustand des Scherkopfes (2) überprüfen.
ACHTUNG. Nicht rasieren, wenn die Scherfolie beschädigt ist, um Hautverletzungen zu vermeiden.
ACHTUNG. Das Gerät ist nicht für die Nassrasur oder für die Verwendung mit Rasiergel oder Rasierschaum geeignet.
- Das Gerät mit dem Schalter (12) einschalten.
- Den Kopf (2) auf die Haut setzen und mit leichtem Druck bewegen.
- Nach dem Gebrauch das Gerät mit dem Schalter (12) ausschalten und reinigen.

Nasentrimmer (5)

- Dient zum Trimmen von Haaren in Nase und Ohren.
- Das Gerät mit dem Schalter (12) einschalten.
- Den Trimmer (5) vorsichtig in die Nase oder in das Ohr einführen und die Haare trimmen.
- Nach dem Gebrauch das Gerät mit dem Schalter (12) ausschalten und reinigen.

Haar- und Barttrimmer (6)

- Dient zum Trimmen von Koteletten, Schnurrbart und Haaren am ganzen Körper und sorgt für eine glatte Haut. Auch für längere Haare geeignet.
- Gegebenenfalls einen der Kammaufsätze (10) aufsetzen.
- Mit dem Schneiden beginnen, indem die Haare zunächst gekämmt werden, damit sie natürlich liegen.
- Das Gerät mit dem Schalter (12) einschalten.
- Es wird empfohlen, mit der größten Schnittlänge zu beginnen.
- Kleine Bereiche schneiden und das Gerät langsam durch die Haare führen.
- Mit dem Trimmen vom Nacken nach oben oder von Stirn und Schläfen nach oben beginnen.
- Das Gerät leicht unter den Haaren halten, sodass die Zähne des Kammaufsatzes nach oben zeigen und flach auf dem Kopf aufliegen.
- Nach dem Gebrauch das Gerät mit dem Schalter (12) ausschalten und reinigen.

Aufsatz zur Gesichtereinigung (8)

- Die Gesichtereinigungsbürste entfernt Schweiß, Schmutz und überschüssigen Talg und hilft, die Poren der Gesichtshaut sanft und hygienisch gründlich zu reinigen, wodurch Hautreizungen reduziert werden.
- Den Aufsatz (8) im Adapter (7) einsetzen und anschließend das Ganze im Gehäuse (3) montieren – Abb. 2.
- Das Gerät mit dem Schalter (12) einschalten.
- Den Aufsatz (8) auf die Gesichtshaut aufsetzen.
- Den Aufsatz (8) mit langsamen, kreisenden Bewegungen sanft über die Gesichtshaut führen.
- Den Aufsatz (8) nicht zu stark auf die Haut drücken.
- Nach dem Gebrauch das Gerät mit dem Schalter (12) ausschalten und reinigen.

Aufsatz zur Gesichtsmassage (9)

- Ist für eine sanfte Massage der Gesichtshaut vorgesehen. Hilft, die Durchblutung anzuregen und unterstützt die tägliche Hautpflege.
- Den Aufsatz (9) im Adapter (7) einsetzen und anschließend das Ganze im Gehäuse (3) montieren – Abb. 3.
- Das Gerät mit dem Schalter (12) einschalten.
- Den Aufsatz (9) auf die Gesichtshaut aufsetzen.
- Den Aufsatz (9) mit langsamen, kreisenden Bewegungen sanft über die Gesichtshaut führen.
- Den Aufsatz (9) nicht zu stark auf die Haut drücken.
- Nach dem Gebrauch das Gerät mit dem Schalter (12) ausschalten und reinigen.

REINIGUNGSANZEIGE „C“

- Nach 20 Minuten Betriebszeit leuchtet auf dem Display (4) die Anzeige „C“ auf, um an die Reinigung des Geräts zu erinnern.

TRANSPORTSICHERUNG

- Das Gerät verfügt über eine Funktion zum Sperren des Schalters (12), um ein versehentliches Einschalten während des Transports zu verhindern.
- Um die Sperre zu aktivieren, den Schalter (12) drücken und gedrückt halten, bis auf dem Display (4) die Anzeige „B“ erscheint.
- Um die Sperre zu deaktivieren, den Schalter (12) einige Sekunden gedrückt halten – die Anzeige „B“ erlischt.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.
- Das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Das Gehäuse (3) des Geräts mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Der Nasentrimmer (5), der Adapter (7), der Reinigungsaufsatz (8), der Massageaufsatz (9) sowie die Kammaufsätze (10) können unter fließendem Wasser gewaschen werden.
- Nach der Reinigung mit Wasser die Elemente vor der nächsten Verwendung gründlich trocknen.
- Keine starken oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden, da diese das Gerät beschädigen können.
- Nach jeder Rasur ist die Kammer der Schneidemeser zu entleeren – Abb. 4.

Scherkopf (2)

- Der Scherkopf (2) kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.
- Bei Reinigung mit Wasser muss der Scherkopf (2) vor der nächsten Verwendung gründlich getrocknet werden.

Haartrimmer (6)

- Der Trimmer (6) darf nicht in Wasser eingetaucht werden.
- Mit der im Set enthaltenen Bürste (11) reinigen.

GARANTIE

- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt und darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.
- Die Garantie erlischt bei unsachgemäßer Handhabung.
- Zur Reklamation eingesandte Geräte müssen sauber und vollständig sein.
- Detaillierte Garantiebedingungen befinden sich im dem Gerät beigelegten Anhang.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед первым использованием необходимо внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции.

1. Перед подключением к сети, удостоверьтесь, что напряжение прибора (см. Корпус) соответствует напряжению сети.
2. При отключении прибора от сети питания держитесь рукой за вилку, не тянуть за шнур.
3. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области
4. Использования прибора. Дети не могут играть с прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
5. Запрещается установка прибора вблизи источников тепла.
6. Только для домашнего использования.
7. Запрещается погружение устройства или сетевого шнура в воду.
8. После каждого использования прибор необходимо очистить
9. Перед уходом и очисткой всегда выключать прибор, а также, если прибор не работает правильно или работа с прибором окончена.
10. Запрещается использование прибора, если насадка сломана или повреждена, может привести к травмам.
11. Запрещается использование прибора для подстригания животных или искусственных волос.
12. Запрещается использование прибора для стрижки мокрых волос. Прибор предназначен для стрижки только сухих волос.
13. Не использовать на открытом воздухе.
14. Прибор может быть использован только с оригинальными деталями, входящими в комплект и оригинальным адаптером.

15. Избегать применения прибора, когда влажен, а также прикосновений мокрыми руками. Не пользоваться прибором вблизи душа, ванной с водой, умывальной раковины с водой, других резервуаров.
16. Если прибор используется в ванной комнате, после применения вытянуть вилку из розетки.
17. Близость воды создает опасность, даже если прибор выключен.
18. Запрещается опускать прибора в воду или брызгать водой
19. Не оставляйте включенный прибор без присмотра,
20. Необходимо регулярно проверять исправность прибора и сетевого шнура. В случае неисправности, запрещается включение прибора.
21. Запрещается использование прибора, если сетевой шнур поврежден, чтобы избежать опасности, необходимо заменить шнур в сервис центр производителя. Сервис центры поданы в приложении и на www.eldom.eu
22. Ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром.
23. Запрещаются какие либо поправки или использование других, чем оригинальные, запасных частей или элементов устройства, что может опасным.
24. Фирма ельдом (eldom sp z o.o.) Не несет ответственности за возможные повреждения возникшее в результате неправильной эксплуатации прибора.

ВНИМАНИЕ!

Полиэтиленовый пакет может быть опасным – чтобы избежать удушья мешком, необходимо хранить его в недосягаемом для младенцев и маленьких детей месте.

Это устройство содержит перезаряжаемые батареи, которые не могут быть заменены пользователем самостоятельно.

Лезвия и сеточки явл. эксплуатационными элементами и подлежат регулярной замене. Гарантия не распространяется на данные элементы.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОБРИТВА G61

RU

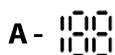
ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

1. Защитный колпачок
2. Бреющая головка
3. Корпус
4. LED-дисплей
5. Триммер для носа
6. Триммер для волос и бороды
7. Держатель насадок
8. Насадка для очистки лица
9. Насадка для массажа лица
10. Гребневые насадки – 3, 6, 9, 12 мм
11. Щеточка для очистки
12. Кнопка включения/выключения
13. Разъём для подключения USB-кабеля
14. USB-кабель

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- IPX6
- напряжение питания: DC 5V, 1A
- мощность: 5W
- аккумулятор: литий-ионный 600 mAh 3,7 В
- время зарядки: 2 часа
- максимальное время работы: 1 час
- способ зарядки: проводной – кабель (14) подключается к источнику питания с параметрами: DC 5V, 1A (не входит в комплект)

LED-ДИСПЛЕЙ (4)



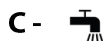
Индикатор аккумулятора

Когда устройство включено, он показывает уровень заряда аккумулятора в виде чисел.



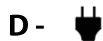
Индикатор транспортной блокировки

Мигает во время блокировки и разблокировки бритвы. Мигает, когда блокировка активирована.



Индикатор очистки.

Сообщает о необходимости очистки и включается после 20 минут работы устройства.



Индикатор зарядки

Мигает, когда уровень заряда падает до 10%, напоминая о необходимости зарядить устройство. Горит во время зарядки.

НАЗНАЧЕНИЕ

Eldom G61 — это современная водонепроницаемая бритва, предназначенная для комплексного ухода за лицом и головой. Благодаря сменным головкам и цифровому дисплею устройство обеспечивает удобство использования и полный контроль работы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед использованием проверьте комплектность и отсутствие повреждений прибора.
- Снимите всю транспортную защиту.
- Прибор может работать от сети или от аккумулятора.
- При питании от сети прибор сразу же готов к работе.

Зарядка аккумулятора / Работа от сети

- Во время зарядки аккумулятора устройством можно пользоваться.
- Один конец кабеля (14) подключить к разъёму (13), а другой к сетевому адаптеру (не входит в комплект) с параметрами, указанными выше, а затем подключить к сети.
- Подключение к сети сигнализируется индикатором «D» на дисплее (4).
- Полная зарядка устройства занимает около 2 часов – индикация на дисплее (4): 100%.
- После зарядки отключить кабель (14) от сетевого адаптера и устройства.
- Не оставлять устройство подключенным к розетке более чем на 8 часов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Убедиться, что бритва чистая.
- Проверить уровень заряда аккумулятора – при необходимости подключить устройство к сети.
- Выбрать одну из насадок и установить её в корпус – рис. 1.

Бреющая головка (2)

- Служит для бритья кожи лица и головы.
- Снять защитную крышку (1) и проверить состояние бреющей головки (2).
ВНИМАНИЕ. Нельзя бриться, если сетка лезвия повреждена, чтобы избежать травм кожи.
ВНИМАНИЕ. Устройство не предназначено для влажного бритья и использования с гелем или пеной для бритья.
- Включить устройство кнопкой (12).
- Поместить головку (2) на кожу и перемещать её, слегка прижимая.
- После окончания работы выключить устройство кнопкой (12) и очистить его.

Триммер для носа (5)

- Служит для подстригания волос в носу и ушах.
- Включить устройство кнопкой (12).
- Осторожно ввести триммер (5) в нос или ухо и подстричь волосы.
- После окончания работы выключить устройство кнопкой (12) и очистить его.

Триммер для волос и бороды (6)

- Служит для подравнивания бакенбард, усов и волос на всём теле, обеспечивая гладкую кожу. Подходит также для длинных волос.
- При необходимости установить одну из гребневых насадок (10).
- Начать стрижку с расчёсывания волос, чтобы они легли естественно.
- Включить устройство кнопкой (12).
- Рекомендуется начинать стрижку с наибольшей длины.
- Подстригать небольшие участки, медленно перемещая устройство по волосам.
- Начинать подстригание от затылка вверх или от лба и висков вверх.
- Держать устройство слегка под волосами так, чтобы зубья гребневой насадки были направлены вверх и плотно прилегали к голове.
- После окончания работы выключить устройство кнопкой (12) и очистить его.

Насадка для очистки лица (8)

- Щётка для очистки лица удаляет пот, грязь и излишки кожного сала, помогает глубоко очищать поры кожи лица мягким и гигиеничным способом, уменьшая раздражение кожи.
- Установить насадку (8) в адаптер (7), затем всю конструкцию установить в корпус (3) – рис. 2.
- Включить устройство кнопкой (12).
- Приложить насадку (8) к коже лица.
- Мягко перемещать насадку (8) по коже лица медленными круговыми движениями.
- Не прижимать насадку (8) слишком сильно к коже.
- После окончания работы выключить устройство кнопкой (12) и очистить его.

Насадка для массажа лица (9)

- Предназначена для мягкого массажа кожи лица. Помогает стимулировать кровообращение и поддерживает ежедневный уход за кожей.
- Установить насадку (9) в адаптер (7), затем всю конструкцию установить в корпус (3) – рис. 3.
- Включить устройство кнопкой (12).
- Приложить насадку (9) к коже лица.
- Мягко перемещать насадку (9) по коже лица медленными круговыми движениями.
- Не прижимать насадку (9) слишком сильно к коже.
- После окончания работы выключить устройство кнопкой (12) и очистить его.

ИНДИКАТОР ОЧИСТКИ «С»

- После 20 минут работы на дисплее (4) загорается индикатор «С», напоминающий о необходимости очистки устройства.

ТРАНСПОРТНАЯ БЛОКИРОВКА

- Устройство имеет функцию блокировки кнопки (12), предотвращающую случайное включение во время транспортировки.
- Чтобы активировать блокировку, нажать и удерживать кнопку (12), пока на дисплее (4) не появится индикатор «В».
- Чтобы отключить блокировку, удерживать кнопку (12) несколько секунд – индикатор «В» погаснет.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой выключить устройство и отключить его от сети.
- Не погружать всё устройство в воду или другие жидкости.
- Корпус устройства (3) протирать влажной тканью.
- Триммер для носа (5), адаптер (7), насадку для очистки (8), насадку для массажа (9), а также гребневые насадки (10) можно мыть под проточной водой.
- В случае очистки водой перед следующим использованием элементы необходимо тщательно высушить.
- Не использовать сильные или абразивные чистящие средства, так как они могут повредить устройство.

Бритвенная головка (2)

- После каждого бритья необходимо очистить камеру режущих лезвий — рис. 4.
- Бритвенную головку (2) можно промывать под проточной водой.
- После промывки водой головку (2) необходимо тщательно высушить перед следующим использованием.

Триммер для волос (6)

- **Триммер (6) нельзя погружать в воду.**
- Его следует очищать щёткой (11), входящей в комплект.

ГАРАНТИЯ

- Устройство предназначено для частного использования в домашнем хозяйстве и не может использоваться в профессиональных целях.
- При неправильной эксплуатации гарантия теряет силу.
- Оборудование, передаваемое по рекламации, должно быть чистым и полностью укомплектованным.
- Подробные условия гарантии приведены в приложении, прилагаемом к устройству.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes del primer uso se debe leer atentamente todo el contenido de este manual.

El incumplimiento de las siguientes advertencias y advertencias de seguridad puede dar lugar a descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias y advertencias de seguridad para poder utilizarlas en el futuro.

1. Conectar el aparato a la red eléctrica con los parámetros indicados en la carcasa.
2. Desconectar el aparato tirando del la clavija y no del cable de alimentación.
3. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin suficiente experiencia y conocimientos sólo cuando están bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y los riesgos potenciales. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que corren a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión. Proteger el aparato y el cable de alimentación de los niños menores de 8 años.
4. No colocar el aparato cerca de fuentes de calor.
5. El aparato está destinado sólo para uso doméstico.
6. No sumergir en cable ni el aparato en agua.
7. Limpiar el aparato después de cada uso.
8. Apagar siempre el aparato antes de su limpieza y mantenimiento y en el caso de funcionamiento anormal y después de terminar de usarlo.
9. No utilizarlo con el peine roto o dañado de otra forma, ya que puede causar lesiones.
10. No utilizar para cortar el pelo de animales y pelo artificial.
11. No utilizar la máquina para cortar el pelo mojado. El aparato está destinado exclusivamente para cortar el pelo seco.
12. No utilizar al aire libre.
13. Utilizar solamente los accesorios y el cable de alimentación originales suministrados.

14. Nunca utilizar el aparato húmedo, no tocarlo con las manos mojadas o cerca de duchas, agua en la bañera, lavabo u otros recipientes.
15. Cuando se utiliza el aparato en un cuarto de baño, se debe desenchufar después de su uso, ya que la proximidad del agua es una amenaza incluso cuando el aparato está apagado.
16. No sumerja el aparato en agua ni lo rocíe.
17. No dejar nunca el aparato desatendido.
18. Revisar periódicamente si el cable de alimentación y el aparato no están dañados. No encender el aparato si se observan daños.
19. Si el cable está dañado, para evitar el peligro debe ser reemplazado en el Servicio del Fabricante. La lista de servicios está en el anexo y en www.eldom.eu
20. Sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato, Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos.
21. La empresa Eldom Sp. z o.o. no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto del aparato.

NOTA: La bolsa de plástico puede suponer un peligro: para evitar el riesgo de asfixia, la bolsa debe guardarse fuera del alcance de los bebés y niños pequeños.

Este aparato contiene pilas recargables que no pueden ser sustituidas por el propio usuario.

**Las cuchillas de los cabezales (1, 13, 14, 16, 17) y la rejilla del cabezal (16) son piezas consumibles sujetas a desgaste natural y deben sustituirse periódicamente.
No están cubiertas por la garantía**

INSTRUCCIONES DE USO

AFEITADORA ELÉCTRICA G61

DESCRIPCIÓN GENERAL

1. Tapa protectora
2. Cabezal de afeitado
3. Carcasa
4. Pantalla LED
5. Recortador de nariz
6. Recortador de cabello y barba
7. Base adaptadora
8. Accesorio de limpieza facial
9. Accesorio de masaje facial
10. Peines guía – 3, 6, 9, 12 mm
11. Cepillo de limpieza
12. Interruptor de encendido/apagado
13. Puerto de conexión del cable USB
14. Cable USB

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- IPX6
- tensión de alimentación: DC 5V, 1A
- potencia 5W
- batería: Li-ion 600mAh 3.7V
- tiempo de carga: 2 horas
- tiempo máximo de funcionamiento: 1 hora
- método de carga: con cable – cable (14) conectar a la fuente de alimentación con parámetros: DC 5V, 1A (no incluido)

Pantalla LED (4)

- A -**  **Indicador de batería.**
Cuando el dispositivo está encendido, muestra el nivel de carga de la batería en forma de números.
- B -**  **Indicador de bloqueo de transporte**
Parpadea durante el bloqueo y desbloqueo de la afeitadora. Parpadea cuando el bloqueo está activado.
- C -**  **Indicador de limpieza**
Informa de la necesidad de limpiar el dispositivo y se activa después de 20 minutos de funcionamiento.
- D -**  **Indicador de carga**
Parpadea cuando el nivel de carga baja al 10% para recordar que se debe cargar el dispositivo. Permanece encendido durante la carga.

USO PREVISTO

Eldom G61 es una afeitadora moderna e impermeable diseñada para el cuidado integral del rostro y la cabeza. Gracias a los cabezales intercambiables y a la pantalla digital, el dispositivo garantiza un uso cómodo y un control total del funcionamiento.

USO

- Antes de usar, comprobar que el dispositivo esté completo y no esté dañado.
- Retirar todos los elementos de protección para el transporte.
- El dispositivo puede alimentarse desde la red eléctrica o mediante batería.
- En caso de funcionamiento con conexión a la red, el dispositivo está listo para su uso de inmediato.

Carga de la batería / Funcionamiento con red

- Durante la carga de la batería se puede utilizar el dispositivo.
- Conectar un extremo del cable (14) al puerto (13) y el otro a un adaptador de corriente (no incluido) con los parámetros indicados anteriormente, y luego conectarlo a la red eléctrica.
- La conexión a la red se indica mediante el indicador “D” en la pantalla (4).
- La carga completa del dispositivo tarda aproximadamente 2 horas – indicación en la pantalla (4): 100%.
- Después de la carga, desconectar el cable (14) del adaptador de corriente y del dispositivo.
- No dejar el dispositivo conectado a la toma de corriente durante más de 8 horas.

FUNCIONAMIENTO

- Asegurarse de que la afeitadora esté limpia.
- Comprobar el nivel de carga de la batería – si es necesario, conectar el dispositivo a la corriente.
- Seleccionar uno de los accesorios e instalarlo en la carcasa – fig. 1.

Cabezal de afeitado (2)

- Se utiliza para afeitar la piel del rostro y la cabeza.
- Retirar la cubierta (1) y comprobar el estado del cabezal de afeitado (2).
ATENCIÓN. No afeitarse si la lámina de la cuchilla está dañada para evitar lesiones en la piel.
ATENCIÓN. El dispositivo no es adecuado para el afeitado en húmedo ni para su uso con gel o espuma de afeitar.
- Encender el dispositivo con el interruptor (12).
- Colocar el cabezal (2) sobre la piel y moverlo aplicando una ligera presión.
- Después de terminar, apagar el dispositivo con el interruptor (12) y limpiarlo.

Recortador de nariz (5)

- Se utiliza para recortar el vello de la nariz y las orejas.
- Encender el dispositivo con el interruptor (12).
- Introducir cuidadosamente el recortador (5) en la nariz o en la oreja y recortar el vello.
- Después de terminar, apagar el dispositivo con el interruptor (12) y limpiarlo.

Recortador de cabello y barba (6)

- Se utiliza para recortar patillas, bigote y vello en todo el cuerpo, proporcionando una piel suave. También es adecuado para cabello largo.
- Si es necesario, colocar uno de los peines guía (10).
- Comenzar el corte peinando el cabello para que se coloque de forma natural.
- Encender el dispositivo con el interruptor (12).
- Se recomienda comenzar el corte con la mayor longitud.
- Cortar áreas pequeñas moviendo el dispositivo lentamente a través del cabello.
- Comenzar el recorte desde la nuca hacia arriba o desde la frente y las sienes hacia arriba.
- Sostener el dispositivo suavemente bajo el cabello para que los dientes del peine guía apunten hacia arriba y queden planos sobre la cabeza.
- Después de terminar, apagar el dispositivo con el interruptor (12) y limpiarlo.

Accesorio de limpieza facial (8)

- El cepillo de limpieza facial elimina el sudor, la suciedad y el exceso de sebo, ayudando a limpiar profundamente los poros de la piel del rostro de manera suave e higiénica, reduciendo la irritación de la piel.
- Instalar el accesorio (8) en el adaptador (7) y luego montar el conjunto en la carcasa (3) – fig. 2.
- Encender el dispositivo con el interruptor (12).
- Colocar el accesorio (8) sobre la piel del rostro.
- Mover suavemente el accesorio (8) sobre la piel del rostro realizando movimientos circulares lentos.
- No presionar el accesorio (8) demasiado fuerte contra la piel.
- Después de terminar, apagar el dispositivo con el interruptor (12) y limpiarlo.

Accesorio de masaje facial (9)

- Está destinado a un masaje suave de la piel del rostro. Ayuda a estimular la circulación y apoya el cuidado diario de la piel.
- Instalar el accesorio (9) en el adaptador (7) y luego montar el conjunto en la carcasa (3) – fig. 3.
- Encender el dispositivo con el interruptor (12).
- Colocar el accesorio (9) sobre la piel del rostro.
- Mover suavemente el accesorio (9) sobre la piel del rostro realizando movimientos circulares lentos.
- No presionar el accesorio (9) demasiado fuerte contra la piel.
- Después de terminar, apagar el dispositivo con el interruptor (12) y limpiarlo..

INDICADOR DE LIMPIEZA „C”

- Después de 20 minutos de funcionamiento, en la pantalla (4) se enciende el indicador „C”, recordando la necesidad de limpiar el dispositivo.

BLOQUEO DE TRANSPORTE

- El dispositivo dispone de una función de bloqueo del interruptor (12) que evita el encendido accidental durante el transporte.
- Para activar el bloqueo, mantener presionado el interruptor (12) hasta que aparezca el indicador “B” en la pantalla (4).
- Para desactivar el bloqueo, mantener presionado el interruptor (12) durante unos segundos – el indicador “B” se apagará.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, apagar el dispositivo y desconectarlo de la red eléctrica.
- No sumergir todo el dispositivo en agua ni en otros líquidos.
- Limpiar la carcasa (3) del dispositivo con un paño húmedo.
- El recortador de nariz (5), el adaptador (7), el accesorio de limpieza (8), el accesorio de masaje (9) y los peines guía (10) pueden lavarse bajo agua corriente.
- Si se limpian con agua, secar bien los elementos antes del siguiente uso.
- No utilizar productos de limpieza fuertes o abrasivos, ya que pueden dañar el dispositivo.

Cabezal de afeitado (2)

- Después de cada afeitado, vacíe la cámara de las cuchillas de corte – fig. 4.
- El cabezal (2) se puede lavar bajo el agua corriente.
- Si se limpia con agua, el cabezal (2) debe secarse completamente antes del siguiente uso..

Recortador de cabello (6)

- El recortador (6) no debe sumergirse en agua.
- Debe limpiarse con el cepillo (11) incluido en el conjunto.

GARANTÍA

- El dispositivo está destinado al uso privado en el hogar y no puede utilizarse con fines profesionales.
- La garantía pierde su validez en caso de uso indebido.
- El equipo enviado para reclamación debe estar limpio y completo.
- Las condiciones detalladas de la garantía se encuentran en el anexo adjunto al dispositivo.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Nous vous recommandons de conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Lisez attentivement tout le contenu de ce notice d'emploi avant la première utilisation.

1. Le câble de connexion doit être raccordé à un réseau électrique dont les paramètres sont indiqués sur la plaque signalétique.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
3. Gardez toujours l'appareil en état de marche à portée de vue, surtout lorsque des enfants sont présents.
4. Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance.
5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance de l'équipement, si une supervision ou des instructions sont fournies pour s'assurer que l'appareil est utilisé en toute sécurité et d'une manière sûre pour que les risques associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants non accompagnés ne devraient pas effectuer le nettoyage et la maintenance de l'appareil. Tenez les enfants de moins de 3 ans à l'écart, sauf sous surveillance constante.
6. L'appareil ne doit pas être utilisé à l'air libre.
7. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur.
8. Mettez toujours l'appareil hors tension avant le nettoyage et l'entretien, ainsi qu'en cas de dysfonctionnement et après utilisation.
9. N'utilisez pas avec un peigne guidé de coupe cassé ou autrement endommagé, car cela peut entraîner des blessures.
10. N'utilisez pas la tondeuse pour le toilettage des animaux ou la coupe de cheveux artificiels.
11. N'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou à proximité de douches, d'eau dans la baignoire, le lavabo ou d'autres récipients lorsque l'appareil est utilisé dans la salle de bain, débranchez l'appareil après utilisation, car la proximité de l'eau constitue un danger même lorsque l'appareil est éteint.

12. N'utilisez pas la tondeuse pour la coupe des cheveux mouillés. Elle est conçue exclusivement pour la coupe des cheveux secs.
13. Utilisez uniquement les accessoires et l'adaptateur électrique fournis à l'origine
14. Avant de mettre l'appareil en marche, assurez-vous que tous ses composants sont correctement montés. En aucun cas, l'appareil ne doit être mis en marche avant d'être assemblé.
15. N'utilisez pas l'appareil avec un câble de connexion endommagé. Il doit être remplacé par le service du fabricant (par une personne qualifiée) pour éviter tout danger.
16. Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par un centre de service agréé. Toute amélioration ou utilisation de pièces de rechange ou de composants de l'appareil autres que ceux d'origine est interdite et compromet la sécurité d'utilisation.
17. La société Eldom Sp. z o. o. n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation inappropriée de l'appareil.

AVERTISSEMENT:

Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles.

NOTE : Un sac en plastique peut être dangereux – pour éviter la strangulation le sac doit être tenu hors de portée des bébés et des jeunes enfants.

Cet appareil contient des piles rechargeables qui ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur lui-même.

Les couteaux et les tamis sont des articles consommables et doivent être remplacés régulièrement. Ils ne sont pas couverts par la garantie.

MANUEL D'UTILISATION

RASOIR ÉLECTRIQUE G61

FR

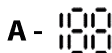
DESCRIPTION GÉNÉRALE

1. Capuchon de protection
2. Tête de rasage
3. Boîtier
4. Affichage LED
5. Tondeuse pour le nez
6. Tondeuse pour cheveux et barbe
7. Support d'accessoires
8. Accessoire de nettoyage du visage
9. Accessoire de massage du visage
10. Peignes de coupe – 3, 6, 9, 12 mm
11. Brosse de nettoyage
12. Interrupteur marche/arrêt
13. Port de connexion du câble USB
14. Câble USB

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- IPX6
- Tension d'alimentation : DC 5V, 1A
- puissance : 5W
- Batterie : Li-ion 600mAh 3.7V
- temps de charge : 2 heures
- durée maximale de fonctionnement : 1 heure
- méthode de chargement :
filaire – le câble (14) se connecte à l'alimentation électrique avec des paramètres : DC 5V, 1A (non inclus)

Écran LED (4)



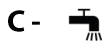
Indicateur de batterie.

Lorsque l'appareil est allumé, il indique le niveau de charge de la batterie sous forme de chiffres.



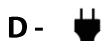
Indicateur de verrouillage de transport.

Clignote lors du verrouillage et du déverrouillage du rasoir. Clignote lorsque le verrouillage est activé.



Indicateur de nettoyage.

Indique la nécessité de nettoyer l'appareil et s'allume après 20 minutes de fonctionnement.



Indicateur de charge.

Clignote lorsque le niveau de charge descend à 10 % afin de rappeler de recharger l'appareil. Reste allumé pendant la charge.

UTILISATION PRÉVUE

Eldom G61 est un rasoir moderne et étanche conçu pour le soin complet du visage et de la tête. Grâce aux têtes interchangeables et à l'affichage numérique, l'appareil garantit une utilisation confortable et un contrôle total du fonctionnement.

UTILISATION

- Avant utilisation, vérifier que l'appareil est complet et non endommagé.
- Retirer toutes les protections de transport.
- L'appareil peut être alimenté par le secteur ou par batterie.
- En cas d'alimentation sur secteur, l'appareil est immédiatement prêt à l'emploi.

Charge de la batterie / Fonctionnement sur secteur

- L'appareil peut être utilisé pendant la charge de la batterie.
- Connecter une extrémité du câble (14) au port (13) et l'autre à un adaptateur secteur (non inclus) avec les paramètres indiqués ci-dessus, puis le brancher au réseau électrique.
- La connexion au réseau est signalée par l'indicateur « D » sur l'affichage (4).
- La charge complète de l'appareil prend environ 2 heures – indication sur l'affichage (4) : 100 %.
- Après la charge, débrancher le câble (14) de l'adaptateur secteur et de l'appareil.
- Ne pas laisser l'appareil branché à la prise pendant plus de 8 heures.

FONCTIONNEMENT

- S'assurer que le rasoir est propre.
- Vérifier le niveau de charge de la batterie – si nécessaire, connecter l'appareil au secteur.
- Choisir l'un des accessoires et l'installer dans le boîtier – fig. 1.

Tête de rasage (2)

- Utilisée pour raser la peau du visage et de la tête.
- Retirer le capot de protection (1) et vérifier l'état de la tête de rasage (2).
ATTENTION. Ne pas se raser si la grille de la lame est endommagée afin d'éviter toute blessure de la peau.
ATTENTION. L'appareil n'est pas adapté au rasage humide ni à l'utilisation avec du gel ou de la mousse à raser.
- Allumer l'appareil avec l'interrupteur (12).
- Placer la tête (2) sur la peau et la déplacer en exerçant une légère pression.
- Après utilisation, éteindre l'appareil avec l'interrupteur (12) et le nettoyer.

Tondeuse pour le nez (5)

- Utilisée pour couper les poils du nez et des oreilles.
- Allumer l'appareil avec l'interrupteur (12).
- Introduire délicatement la tondeuse (5) dans le nez ou l'oreille et couper les poils.
- Après utilisation, éteindre l'appareil avec l'interrupteur (12) et le nettoyer.

Tondeuse pour cheveux et barbe (6)

- Utilisée pour couper les favoris, la moustache et les poils sur tout le corps, assurant une peau lisse. Convient également aux cheveux longs.
- Si nécessaire, installer l'un des peignes de coupe (10).
- Commencer la coupe en peignant les cheveux afin qu'ils se placent naturellement.
- Allumer l'appareil avec l'interrupteur (12).
- Il est recommandé de commencer la coupe avec la longueur la plus grande.
- Couper de petites zones en déplaçant lentement l'appareil dans les cheveux.
- Commencer la coupe de la nuque vers le haut ou du front et des tempes vers le haut.
- Tenir l'appareil légèrement sous les cheveux afin que les dents du peigne de coupe soient dirigées vers le haut et reposent à plat sur la tête.
- Après utilisation, éteindre l'appareil avec l'interrupteur (12) et le nettoyer.

Accessoire de nettoyage du visage (8)

- La brosse de nettoyage du visage élimine la sueur, la saleté et l'excès de sébum et aide à nettoyer en profondeur les pores de la peau du visage de manière douce et hygiénique, réduisant les irritations de la peau.
- Installer l'accessoire (8) dans l'adaptateur (7), puis installer l'ensemble dans le boîtier (3) – fig. 2.
- Allumer l'appareil avec l'interrupteur (12).
- Placer l'accessoire (8) sur la peau du visage.
- Déplacer doucement l'accessoire (8) sur la peau du visage en effectuant des mouvements circulaires lents.
- Ne pas appuyer trop fortement l'accessoire (8) contre la peau.
- Après utilisation, éteindre l'appareil avec l'interrupteur (12) et le nettoyer.

Accessoire de massage du visage (9)

- Destiné au massage doux de la peau du visage. Aide à stimuler la circulation et soutient les soins quotidiens de la peau.
- Installer l'accessoire (9) dans l'adaptateur (7), puis installer l'ensemble dans le boîtier (3) – fig. 3.
- Allumer l'appareil avec l'interrupteur (12).
- Placer l'accessoire (9) sur la peau du visage.
- Déplacer doucement l'accessoire (9) sur la peau du visage en effectuant des mouvements circulaires lents.
- Ne pas appuyer trop fortement l'accessoire (9) contre la peau.
- Après utilisation, éteindre l'appareil avec l'interrupteur (12) et le nettoyer.

INDICATEUR DE NETTOYAGE « C »

- Après 20 minutes de fonctionnement, l'indicateur « C » s'allume sur l'écran (4) pour rappeler la nécessité de nettoyer l'appareil.

VERROUILLAGE DU TRANSPORT :

- L'appareil dispose d'une fonction de verrouillage de l'interrupteur (12) empêchant une mise en marche accidentelle pendant le transport.
- Pour activer le verrouillage, maintenir l'interrupteur (12) enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur « B » apparaisse sur l'affichage (4).
- Pour désactiver le verrouillage, maintenir l'interrupteur (12) enfoncé pendant quelques secondes – l'indicateur « B » s'éteindra.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, éteindre l'appareil et le débrancher du réseau électrique.
- Ne pas immerger l'appareil entier dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Essuyer le boîtier (3) de l'appareil avec un chiffon humide.
- La tondeuse pour le nez (5), l'adaptateur (7), l'accessoire de nettoyage (8), l'accessoire de massage (9) ainsi que les peignes de coupe (10) peuvent être lavés sous l'eau courante.
- En cas de nettoyage à l'eau, sécher soigneusement les éléments avant la prochaine utilisation.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage puissants ou abrasifs car ils pourraient endommager l'appareil.

Tête de rasage (2)

- Après chaque rasage, vider la chambre des lames de coupe – fig. 4.
- La tête (2) peut être lavée sous l'eau courante.
- Si elle est nettoyée à l'eau, la tête (2) doit être soigneusement séchée avant la prochaine utilisation.

Tondeuse à cheveux (6)

- La tondeuse (6) ne doit pas être immergée dans l'eau.
- La nettoyer à l'aide de la brosse (11) fournie dans l'ensemble.

GARANTIE

- L'appareil est destiné à un usage privé domestique et ne peut pas être utilisé à des fins professionnelles.
- La garantie devient nulle en cas d'utilisation incorrecte.
- L'appareil retourné pour réclamation doit être propre et complet.
- Les conditions détaillées de la garantie figurent dans l'annexe jointe à l'appareil.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si consiglia di conservare il presente manuale d'uso per il futuro riferimento.

Prima del primo utilizzo leggere attentamente tutto il contenuto del presente manuale d'uso.

1. Il cavo di collegamento deve essere collegato a una rete elettrica con i parametri conformi a quelli specificati sulla targhetta.
2. Fare attenzione a non collegare troppe utenze nello stesso circuito di corrente.
3. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico.
4. Tenere sempre in vista il dispositivo in funzione, soprattutto quando ci sono bambini nelle sue vicinanze.
5. Non lasciare il dispositivo in funzione senza sorveglianza.
6. Il presente dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e dalle persone con ridotte capacità fisiche, mentali e prive di esperienza e conoscenza del prodotto, se sono sotto supervisione o sono state istruite per garantire che il prodotto sia utilizzato in modo sicuro e con la comprensione dei rischi correlati. I bambini non devono giocare con questo dispositivo. I bambini non accompagnati non devono eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo. Tenere lontani i bambini al di sotto dei 3 anni a meno che non siano sotto costante controllo.
7. Spegnerne sempre il dispositivo prima della pulizia e della manutenzione, nonché in caso di malfunzionamento e dopo l'uso.
8. Non utilizzare con parrucchini rotti o comunque danneggiati per evitare lesioni.
9. Non utilizzare il tagliacapelli per animali o peli artificiali.
10. Non utilizzare il tagliacapelli sui capelli bagnati. È stato progettato esclusivamente per il taglio dei capelli asciutti.
11. Utilizzare solo con gli accessori e l'alimentatore forniti in dotazione
12. Collocare il dispositivo lontano da fonti di calore (radiatori, fornelli, ecc.)

13. Non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate o in prossimità di docce, acqua nella vasca da bagno, nel lavabo o in altri contenitori quando il dispositivo viene utilizzato in bagno, scollegare il dispositivo dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
14. Non utilizzare all'aria aperta.
15. Prima di accendere il dispositivo, accertarsi che tutti i suoi componenti siano installati correttamente. Non accendere in nessun caso il dispositivo prima di averlo assemblato.
16. Non utilizzare il dispositivo con il cavo di collegamento danneggiato. Il cavo deve essere sostituito dal servizio di assistenza del produttore (da una persona qualificata) per evitare qualsiasi pericolo.
17. Le riparazioni del dispositivo possono essere effettuate solo da un centro di assistenza autorizzato. Tutti gli ammodernamenti e l'uso di ricambi o delle parti non originali del dispositivo sono vietati e ne pregiudicano l'uso sicuro.
18. La società Eldom Sp. z o.o. non è responsabile per gli eventuali danni causati in seguito all'uso improprio del dispositivo.

AVVERTIMENTO:

L'uso improprio del dispositivo può causare lesioni al corpo.

ATTENZIONE: Il sacchetto di plastica può essere pericoloso: per evitare il soffocamento con il sacchetto, tenerlo lontano da neonati e piccoli bambini.

Questo apparecchio contiene batterie ricaricabili che non possono essere sostituite dall'utente stesso.

I coltelli e i filtri sono articoli di consumo e devono essere sostituiti regolarmente. Non sono coperti dalla garanzia.

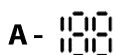
DESCRIZIONE GENERALE

1. Cappuccio di protezione
2. Testina di rasatura
3. Corpo
4. Display LED
5. Rifinitore per naso
6. Rifinitore per capelli e barba
7. Supporto per accessori
8. Accessorio per la pulizia del viso
9. Accessorio per il massaggio del viso
10. Pettini distanziatori – 3, 6, 9, 12 mm
11. Spazzola di pulizia
12. Interruttore di accensione/spegnimento
13. Porta di collegamento del cavo USB
14. Cavo USB

DATI TECNICI

- IPX6
- Tensione di alimentazione: DC 5V, 1A
- potenza: 5W
- batteria: ioni di litio 600mAh 3,7V
- tempo di ricarica: 2 ore
- tempo massimo di funzionamento: 1 ora
- metodo di ricarica: via cavo
– il cavo (14) si collega all'alimentatore con i parametri: DC 5V, 1A (non incluso)

DISPLAY LED (4)



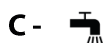
Indicatore della batteria

Quando il dispositivo è acceso, indica il livello di carica della batteria sotto forma di numeri.



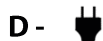
Indicatore di blocco di trasporto

Lampeggia durante il blocco e lo sblocco del rasoio. Lampeggia quando il blocco è attivato.



Indicatore di pulizia

Indica la necessità di pulire il dispositivo e si attiva dopo 20 minuti di funzionamento.



Indicatore di ricarica

Lampeggia quando il livello della batteria scende al 10% per ricordare di ricaricare il dispositivo. Rimane acceso durante la ricarica.

DESTINAZIONE

Eldom G61 è un rasoio moderno e impermeabile progettato per la cura completa del viso e della testa. Grazie alle testine intercambiabili e al display digitale, il dispositivo garantisce un utilizzo confortevole e un pieno controllo del funzionamento.

UTILIZZO

- Prima dell'uso, verificare che l'apparecchio sia completo e non danneggiato.
- Rimuovere tutte le protezioni per il trasporto.
- Il dispositivo può essere alimentato a rete o a batteria.
- Se alimentato a rete, l'apparecchio è subito pronto all'uso.

Ricarica della batteria / Funzionamento con rete

- Durante la ricarica della batteria è possibile utilizzare il dispositivo.
- Collegare un'estremità del cavo (14) alla presa (13) e l'altra a un adattatore di alimentazione (non incluso) con i parametri indicati sopra, quindi collegarlo alla rete elettrica.
- Il collegamento alla rete è segnalato dall'indicatore "D" sul display (4).
- La ricarica completa del dispositivo richiede circa 2 ore – indicazione sul display (4): 100%.
- Dopo la ricarica, scollegare il cavo (14) dall'adattatore di alimentazione e dal dispositivo.
- Non lasciare il dispositivo collegato alla presa di corrente per più di 8 ore.

FUNZIONAMENTO

- Assicurarsi che il rasoio sia pulito.
- Controllare il livello di carica della batteria – se necessario collegare il dispositivo alla corrente.
- Selezionare uno degli accessori e installarlo nel corpo – fig. 1.

Testina di rasatura (2)

- Serve per radere la pelle del viso e della testa.
- Rimuovere la copertura (1) e controllare lo stato della testina di rasatura (2).
ATTENZIONE. Non radersi se la lamina della lama è danneggiata per evitare lesioni alla pelle.
ATTENZIONE. Il dispositivo non è adatto alla rasatura a umido né all'uso con gel o schiuma da barba.
- Avviare il dispositivo con l'interruttore (12).
- Posizionare la testina (2) sulla pelle e muoverla applicando una leggera pressione.
- Al termine dell'uso spegnere il dispositivo con l'interruttore (12) e pulirlo.

Rifinitore per naso (5)

- Serve per tagliare i peli nel naso e nelle orecchie.
- Avviare il dispositivo con l'interruttore (12).
- Inserire con cautela il rifinitore (5) nel naso o nell'orecchio e tagliare i peli.
- Al termine dell'uso spegnere il dispositivo con l'interruttore (12) e pulirlo.

Rifinitore per capelli e barba (6)

- Serve per rifinire basette, baffi e peli su tutto il corpo, garantendo una pelle liscia. È adatto anche per capelli lunghi.
- Se necessario applicare uno dei pettini distanziatori (10).
- Iniziare il taglio pettinando i capelli in modo che si dispongano naturalmente.
- Avviare il dispositivo con l'interruttore (12).
- Si consiglia di iniziare il taglio con la lunghezza maggiore.
- Tagliare piccole aree muovendo lentamente il dispositivo tra i capelli.
- Iniziare il taglio dalla nuca verso l'alto oppure dalla fronte e dalle tempie verso l'alto.
- Tenere il dispositivo leggermente sotto i capelli in modo che i denti del pettine distanziatore siano rivolti verso l'alto e appoggiati piatti sulla testa.
- Al termine dell'uso spegnere il dispositivo con l'interruttore (12) e pulirlo.

Accessorio per la pulizia del viso (8)

- La spazzola per la pulizia del viso rimuove sudore, sporco e sebo in eccesso, aiutando a pulire in profondità i pori della pelle del viso in modo delicato e igienico, riducendo le irritazioni della pelle.
- Installare l'accessorio (8) nell'adattatore (7), quindi montare l'insieme nel corpo (3) – fig. 2.
- Avviare il dispositivo con l'interruttore (12).
- Appoggiare l'accessorio (8) sulla pelle del viso.
- Muovere delicatamente l'accessorio (8) sulla pelle del viso con movimenti circolari lenti.
- Non premere troppo l'accessorio (8) contro la pelle.
- Al termine dell'uso spegnere il dispositivo con l'interruttore (12) e pulirlo.

Accessorio per il massaggio del viso (9)

- È destinato al massaggio delicato della pelle del viso. Aiuta a stimolare la circolazione e supporta la cura quotidiana della pelle.
- Installare l'accessorio (9) nell'adattatore (7), quindi montare l'insieme nel corpo (3) – fig. 3.
- Avviare il dispositivo con l'interruttore (12).
- Appoggiare l'accessorio (9) sulla pelle del viso.
- Muovere delicatamente l'accessorio (9) sulla pelle del viso con movimenti circolari lenti.
- Non premere troppo l'accessorio (9) contro la pelle.
- Al termine dell'uso spegnere il dispositivo con l'interruttore (12) e pulirlo.

INDICATORE DI PULIZIA "C"

- Dopo 20 minuti di funzionamento, sul display (4) si accende l'indicatore "C", che ricorda la necessità di pulire il dispositivo.

BLOCCO DI TRASPORTO

- Il dispositivo dispone di una funzione di blocco dell'interruttore (12) che impedisce l'accensione accidentale durante il trasporto.
- Per attivare il blocco, premere e tenere premuto l'interruttore (12) finché sul display (4) non appare l'indicatore "B".
- Per disattivare il blocco, tenere premuto l'interruttore (12) per alcuni secondi – l'indicatore "B" si spegnerà.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla rete elettrica.
- Non immergere l'intero dispositivo in acqua o in altri liquidi.
- Pulire il corpo del dispositivo (3) con un panno umido.
- Il rifinitore per naso (5), l'adattatore (7), l'accessorio di pulizia (8), l'accessorio di massaggio (9) e i pettini distanziatori (10) possono essere lavati sotto acqua corrente.
- In caso di pulizia con acqua, asciugare accuratamente gli elementi prima del successivo utilizzo.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi perché potrebbero danneggiare il dispositivo.

Testina di rasatura (2)

- Dopo ogni rasatura, svuotare la camera delle lame di taglio – fig. 4.
- La testina (2) può essere lavata sotto acqua corrente.
- Se pulita con acqua, la testina (2) deve essere asciugata accuratamente prima dell'uso successivo.

Rifinitore per capelli (6)

- Il rifinitore (6) non deve essere immerso in acqua.
- Pulirlo utilizzando la spazzola (11) inclusa nel set.

GARANZIA

- Il dispositivo è destinato all'uso privato domestico e non può essere utilizzato per scopi professionali.
- La garanzia decade in caso di uso improprio.
- L'apparecchio restituito per reclamo deve essere pulito e completo.
- Le condizioni dettagliate della garanzia sono riportate nell'allegato fornito con il dispositivo.





KARTA GWARANCYJNA

WAŻNA Z DOWODEM ZAKUPU

MASZYŃKA DO GOLENIA G61

pieczęć sklepu i data sprzedaży
Sprzęt przeznaczony do użytku domowego

MASZYŃKA DO GOLENIA G61 pieczęć sklepu: 1 data sprzedaży:	OPIS NAPRAWY 1 pieczęć punktu usługowego
MASZYŃKA DO GOLENIA G61 pieczęć sklepu: 2 data sprzedaży:	OPIS NAPRAWY 2 pieczęć punktu usługowego
MASZYŃKA DO GOLENIA G61 pieczęć sklepu: 3 data sprzedaży:	OPIS NAPRAWY 3 pieczęć punktu usługowego
MASZYŃKA DO GOLENIA G61 pieczęć sklepu: 4 data sprzedaży:	OPIS NAPRAWY 4 pieczęć punktu usługowego